

## Publications récentes et thèses soutenues

Lorraine Albert

Number 4, 1994

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1004498ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1004498ar>

[See table of contents](#)

### Publisher(s)

Les Presses de l'Université d'Ottawa

### ISSN

1183-2487 (print)

1710-1158 (digital)

[Explore this journal](#)

### Cite this document

Albert, L. (1994). Publications récentes et thèses soutenues. *Francophonies d'Amérique*, (4), 193–210. <https://doi.org/10.7202/1004498ar>

## PUBLICATIONS RÉCENTES ET THÈSES SOUTENUES

---

Lorraine Albert  
Université d'Ottawa

La section des livres comprend les titres publiés en 1993, ceux de 1992 qui n'avaient pas été répertoriés dans le numéro 3 de *Francophonies d'Amérique*, et quelques ouvrages de 1991 qui nous avaient échappé.

Notre liste inclut des thèses de maîtrise et de doctorat soutenues depuis 1991, car il est très difficile d'avoir accès aux thèses de l'année courante. Nous serions d'ailleurs très reconnaissants aux personnes qui voudraient bien nous faire parvenir les titres de thèses récentes soutenues à leur institution, ou ailleurs, dans les domaines qui intéressent cette revue.

Les titres précédés d'un astérisque font l'objet d'une recension dans les pages qui précèdent.

Nous tenons à remercier d'une façon toute particulière, cette année encore, M. Gilles Chiasson, du Centre d'études acadiennes de l'Université de Moncton, pour sa précieuse collaboration à la section de l'Acadie.

### L'ACADIE

\*ARSENAULT, Georges, *Par un dimanche au soir : Léah Maddix, chanteuse et conteuse acadienne*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1993, 188 p.

ARSENAULT, Guy, *Un coup d'œil sur l'école*, [s.l., s.é., s.d.], [10] p.

ASSOCIATION ACADIENNE DES ARTISTES PROFESSIONNEL(LE)S DU NOUVEAU-BRUNSWICK, *Répertoire des artistes et des ressources artistiques et culturelles du Nouveau-Brunswick*, Moncton, L'Association, 1992, vol. 1.

ASSOCIATION TOURISTIQUE DE KENT, *Le Guide de la région de Kent, Nouveau-Brunswick : le cœur de la côte acadienne*, [Richibouctou], L'Association, 1993, 55 p.

BABINEAU, Jean, *Bloupe : roman*, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1993, 198 p.

BEUSOLEIL, Claude, *Fureur de Mexico*, Moncton, Éditions Perce-Neige; Trois-Rivières, Écrits des Forges, 1993, 198 p.

BÉCHARD, Henri, *Les Audacieuses Entreprises de Le Royer de la Dauversière*, traduit de l'américain par Bertille Beaulieu, Montréal, Méridien, 1992, 401 p.

BERTRAND, Gabriel, *La Solidarité culturelle*, Moncton, Département de sociologie, Université de Moncton, 1993, 82 p.

BOUCHARD, Gilles (dir.), *La Réforme administrative dans les pays francophones*, Moncton, Éditions de l'Acadie, 1991, 224 p.

BOUDREAU, Éphrem, *Autobiographie*, [s.l.], L'auteur, [1992], [22] p.

BOURGEOIS, Georges, *Bons baisers de Moncton : poésie*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1993.

BOURQUE, Éva, *50 Ans (1941-1991) : la Caisse populaire de Haute-Aboujagane Ltée*, [s.l., s.é., s.d.], 41 p.

BRAULT, Pierre, *L'Église de L'Acadie (Haut-Richelieu) et ses dépendances*, L'Acadie (Québec), Fabrique Sainte-Marguerite-de-Blairfindie, 1992, 52 p.

BRUN, Régis, *Le Fort de Beauséjour / The Fort of Beausejour*, Moncton, Éditions d'Acadie, coll. «Odyssée acadienne / Acadian Odyssey», 1993, 29 p.

BURKE-LAFOND, Thérèse, *Joseph à Joseph à Michel Haché : Tharsille Arseneau, Marie Latendresse et leur descendance*, Saint-Laurent (Québec), L'auteur, 1993, 335 p.

*La Caisse populaire de Saint-Ignace (1941-1991)*, [Saint-Ignace, La Caisse, s.d.], 30 p.

CASTONGUAY-LEBLANC, Yolande, et al., *La Lecture chez les francophones de 6<sup>e</sup>, 9<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup> années des Maritimes : attitudes, habitudes, réseaux et croyances (rapport de recherche)*, Moncton, Centre de recherche et de développement en éducation, Faculté des sciences de l'éducation, Centre universitaire de Moncton, 1991, 269 p.

*Census of Cape Breton Island, Province of Nova Scotia (1838-1841)*, compiled by Mildred Howard, Sydney, Cape Breton Genealogical Society, 1991, 141 p.

*1891 Census, Westmorland County New Brunswick*, Moncton, Kenneth E. Kanner, 1993, 2 Vol.

CENTRE ACADIEN DU TOURISME, *Catalogue de produits acadiens authentiques*, Caraquet, C.A.T., 1993, 22 p.

CHIASSON, Herménégilde, *L'Exil d'Alexa : théâtre*, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1993, 80 p.

CLUB DE L'ÂGE D'OR DE BARACHOIS, *Guide Grand Barachois*, [Barachois], Le Club, 1991, 38 p.

COLLETTE, Jean, *Descendants of Julien Collette*, Moncton, L'auteur, 1991, 920 p.

COLLOQUE ACADIE-AFRIQUE, *Le Management, les techniques administratives et le développement régional*, actes du Colloque Acadie-Afrique, du 28 octobre au 3 novembre 1990, Moncton, Chaire d'administration Assomption, Université de Moncton, 1993, 229 p.

COMEAU, Léger, *Miettes de pain pour l'âme*, Pointe-de-l'Église, L'auteur, 1992, 101 p.

CONFÉRENCE SUR LES ENFANTS PAUVRES EN MILIEU SCOLAIRE, *Les Enfants pauvres à l'école : oser s'engager*, actes de la Conférence sur les enfants pauvres en milieu scolaire, Newcastle (N.-B.), les 18 et 19 octobre 1991, Fredericton, l'A.E.E.F.N.B., 1992, 40 p.

CORMIER, Flora, *Cocagne : 225 ans d'histoire*, Cocagne, Comité historique des aînés de Cocagne, 1993, 342 p.

\*CORMIER, Yves, *Grandir à Moncton*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1993, 214 p.

COUILLARD, René-Gilles, *L'ADEFNB a 25 ans*, [Caraquet], Fédération des Caisses populaires acadiennes, 1993, 78 p.

*Cuisine des dames d'Acadie*, Saint-Basile, Éditions Lavigne, 1993, 450 p.

DAIGLE, France, *La Vraie Vie : roman*, Montréal, L'Hexagone; Moncton, Éditions d'Acadie, 1993, 71 p.

DAIGLE, Jean (dir.), *L'Acadie des Maritimes : études thématiques des débuts à nos jours*, Moncton, Université de Moncton, Chaire d'études acadiennes, 1993, 908 p.

DESJARDINS, Gérard, *Histoire et généalogie des Frenette d'Acadie*, Dieppe (N. B.), [s.é.], 1993, 372 p.

DESROCHES, John, *Reflections on a Parish : St. John the Baptist Church, Miscouche, Prince Edward Island (1892-1992)*, Miscouche, The 1992 Centennial Committee, 1992, 200 p.

DEVEAU, J.-Alphonse, *Joseph Dugas (1735-1823) : premier colon de Clare*, Clare (N.-É.), Municipalité de Clare, [1993], 76 p.

DOUCET, Jean-Jacques, *Apprendre à apprendre : l'éducation des adultes dans le milieu francophone du Nouveau-Brunswick*, Caraquet, Éditions du Franc-Jeu, 1992, 133 p.

DUBREUIL, Danielle, *Foire exposition de Poitiers du 18 au 23 mai 1993*, 50 p.

DUGAS, Bernard, Bertrand DUGAS et Rychard THÉRIAULT, *Ernest et Étienne ou les Bessons un peu plus loin*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1993, 83 p.

DUGAY, Henri-Eugène, *Le Musée de la presse canadienne : le 125<sup>e</sup> (1867-1992)*, [s.l., s.é.], 1992, 16 p.

DUPONT, Jean-Claude, *Coutumes et superstitions*, Sainte-Foy (Québec), Éditions Dupont, 1993, 63 p.

*Église Immaculée Conception (1892-1992)*, [Île-du-Prince-Édouard, s.é., s.d.], 141 p.

ENTREMONT, Clarence-Joseph d', *Histoire religieuse de Pubnico (Nouvelle-Écosse)*, Yarmouth, Éditions Lescarbot, 1992, 219 p.

ÉTIENNE, Gérard, *La Charte des crépuscules (1960-1980) : œuvres poétiques*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1993, 225 p.

GALLANT BERLO, Peter, *Le Grand Dérangement / The Great Disturbance : 150 years of Exterminating a Race of People : Documented Facts*, San Diego, Society of Acadian Descendants, [1992], 51 p.

GAUDET, Donatien, *La Caisse populaire de Memramcook (1941-1991)*, [Memramcook, La Caisse, 1991], 35 p.

GOODRUM, Don, *Lettres acadiennes : A Cajun ABC*, Gretna (La.), Pelican Publishing, 1992, [32] p.

*Guide du visiteur du Sud-Est du Nouveau-Brunswick*, Sackville, Hawk Publications, 1993, 14 p.

HAMEL, Judith, *En chair et en eau : poésie*, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1993, 53 p.

HENRIE, Marcel, *La Caisse populaire de Saint-Paul-de-Kent (1941-1991)*, Saint-Paul-de-Kent, Caisse populaire de Saint-Paul-de-Kent, 1991, 31 p.

HICKEY, Daniel, *Le Dauphiné devant la monarchie absolue : le procès des tailles et la perte des libertés provinciales (1540-1640)*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1993, 317 p.

*Histoire de la Caisse populaire de Saint-Anselme (1941-1991), 50<sup>e</sup> anniversaire*, Dieppe (N.-B.), Caisse populaire de Saint-Anselme, 1991, 52 p.

*Histoire de l'Acadie*, Moncton, École Champlain, 1992, 39 p.

IVES, Edward D., *The World of Maritime Folklore*, Halifax, The Helen Creighton Foundation, 1993, 15 p.

JEUX DE L'ACADIE, *Les Jeux de l'Acadie : 14<sup>e</sup> finale des jeux de l'Acadie*, [du 24 au 27 juin 1993], Dieppe (N.-B.), [s.é.], 31 p.

LABONTÉ, Robert, *Une tradition perdue dans les rigueurs de la vallée : nouvelle*, Saint-Basile, Éditions Lavigne, 1992, 88 p.

Publications récentes

LABRECQUE, Pierre (dir.), *Composition sur la forêt : recueil des 25 meilleurs textes*, Edmundston, Centre universitaire Saint-Louis-Maillet, École des sciences forestières, [s.d.], 26 p.

LABRECQUE, Pierre, *Sentier de l'écureuil roux*, Edmundston, Centre universitaire Saint-Louis-Maillet, École des sciences forestières, 1992, 32 p.

LANDRY, Éveline, *Si tu savais mon vécu : recueil autobiographique*, Inkerman, Club de l'âge d'or, 1993, 311 p.

LANDRY, Ulysse, *L'Espoir de te retrouver : poèmes*, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1992, 60 p.

LAURENTIE, Lucienne, *Ô terre de détresse : chant des prisonniers*, Wolfville, Édition du Grand Pré, 1992, 51 p.

LEBEL-SAINT-JACQUES, Pierrette, *Come see : comme si*, Sherbrooke, Éditions du III<sup>e</sup> millénaire, 1991, 89 p.

LEBLANC, Alonzo, *L'Église de Grand-Pré et le Père André Cormier le bâtisseur*, [s.l.], L'auteur, 1993, 10 p.

LEBLANC, Gérald, *Complaintes du continent (1988-1992) : poèmes*, Moncton, Éditions Perce-Neige; Trois-Rivières, Écrits des Forges, 1993, 84 p.

LEBLANC, Jean-Marie, *50 Ans de coopération : la Caisse populaire de Cocagne*, [Cocagne, La Caisse populaire, 1993], 93 p.

LEBLANC, Raymond-Guy, *La Mer en feu (1964-1992) : poèmes*, Moncton, Éditions Perce-Neige; Amy, Belgique, L'Orange bleue éditeur, 1993, 204 p.

LÉGER, Édith, *Du temps de la grise*, Caraquet, Éditions Franc-Jeu, 1993, 127 p.

MAILLET, Antonine, *La Sagouine*, 2<sup>e</sup> éd., Montréal, Fides, coll. du « Nénuphar », 1992, 174 p.

*Marriage Register, Westmorland County, N.-B. (1857-1882) Part 2*, Moncton, Grentree Association, 1993, 459 p.

MARTIN, Roger P., *Les Commerces de Rivière-Verte*, [Rivière-Verte], L'auteur, 1991.

MAZEROLLE, David, *Avant tu také off, please close the lights : Moncton Dictionary*, 10th concise edition, Fredericton, Non-entity Press, 1993, [48] p.

MOORE, Diana Ruth, *Les Écoles du Nouveau-Brunswick : guide des sources archivistiques / New Brunswick Schools : A Guide to Archival Sources*, Fredericton, Acadiensis Press, 1992, 148 p.

NADEAU, Gérard E., *Les Différents Climats d'une vie : poésie*, Saint-Basile, Éditions Lavigne, 1992, 134 p.

*Le Naufrage de l'Auguste*, Ottawa, Service des Parcs, Environnement Canada, 1992, 70 p.

PAQUETTE, Denise, *Souris Baline et son ami Georges-Henri*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1993, 24 p.

PELLETIER, Charles, *Oasis : itinéraire de Delhi à Bombay*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1993, 139 p.

PÉRONNET, Jean, *Pépère Goguen l'hiver*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1993, 48 p.

PÎTRE, Martin, *La Morsure du désir : poésie*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1993, 97 p.

POIRIER, Pascal, *Glossaire acadien*, édition critique établie par Pierre-M. Gérin, Moncton, Éditions d'Acadie; Moncton, Centre d'études acadiennes, Université de Moncton, 1993, 443 p.

*Recensement 1861, comté de Kent, Nouveau-Brunswick*, compilé par la Société généalogique du N.-B. et les Archives provinciales du N.-B., [s.l., s.é.], 1993, 420 p.

*Reflets maritimes 2*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1993, 112 p.

*Répertoire des gens d'affaires : Grand-Sault / Falls, Dummond, Saint-André, Grand-Sault (N.-B.)*, Chambre de commerce du district de Grand-Sault, [1992], 31 p.

RICHARD, Serge J., *Revivons l'histoire de notre Caisse populaire*, Shédiac, La Caisse populaire, 1991, 99 p.

ROBICHAUD, Donat, *Mgr Paquetville : pays de buttes et d'érables, Paquetville (N.-B.)*, L'auteur [Imprimé à Caraquet chez Acadie Presse], 1993, 624 p.

ROY, Albert, *La Mare d'Oursi : poésie*, Edmundston, Éditions Marévie, 1993, 104 p.

ROY, Réjean, *Les Ombres de minuit*, Wolfville, Éditions du Grand Pré, 1993, 70 p.

ROY-MICHAUD, Adrienne, *Aventures de vacances : contes*, Edmundston, Éditions Marévie, 1993, 97 p.

SAVOIE, Donald J., *L'APECA face à l'avenir*, [Nouveau-Brunswick, s.é.], 1991, 146 p.

Shakespeare, William, *La Nuit des rois*, texte français d'Antonine Maillet, Montréal, Leméac, 1993, 137 p.

SMITH, Rankine M., *Retour à l'égalité des chances*, traduit de l'anglais par Françoise Mackenzie, Petitcodiac, R. Smith, 1992, 195 p.

Publications récentes

- SOUCY, Camille, *Le Bœuf et l'Âne*, Saint-Basile, Éditions Lavigne, 1992, [16] p.
- SOUCY, Camille, *Coco et son grand-père : conte*, Saint-Basile, Éditions Lavigne, 1992, [18] p.
- SOUCY, Camille, *Le Flair de l'inspecteur Duroc : l'étrange héritière*, Saint-Basile, Éditions Lavigne, 1992, 64 p.
- SOUCY, Camille, *Grison et Blanchard*, Saint-Basile, Éditions Lavigne, 1992, [19] p.
- SOUCY, Camille, *Joie et tristesse : recueil*, Saint-Basile, Éditions Lavigne, 1992, 45 p.
- SOUCY, Camille, *Macédoine : recueil*, Saint-Basile, Éditions Lavigne, 1993, 83 p.
- SOUCY, Camille, *On est millionnaire!!! : on ne l'est plus?*, Saint-Basile, Éditions Lavigne, 1992, 33 p.
- SOUCY, Camille, *Ti-Paul et son ami Flaireur*, Saint-Basile, Éditions Lavigne, 1992, [24] p.
- THÉBEAU, Paul E., *Autrefois déjà : poésie*, Saint-Basile, Éditions Lavigne, 1992, 72 p.
- THÉRIAULT, Mario, *Échographie du Nord : poèmes*, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1992, 48 p.
- THIBODEAU, Serge-Patrice, *L'Appel de mots : lecture de Saint-Denys Garneau : essai*, Montréal, L'Hexagone, coll. « Itinéraires », 1993, 238 p.
- TURGEON, Simone G., *La maladie me poursuit*, Saint-Basile, Éditions Lavigne, 1993, 101 p.
- TURGEON, Simone G., *Mon diabète*, Saint-Basile, Éditions Lavigne, 1992, 65 p.
- UNIVERSITÉ DE MONCTON, LE RECTEUR, *Optimiser le potentiel humain de l'Université : mise à jour du projet institutionnel et plan stratégique 1992-1995*, [Moncton], Université de Moncton, 1992, 43 p.
- VANIER, Denis, *L'Hôtel brûlé*, Trois-Rivières, Écrits des Forges; Moncton, Éditions Perce-Neige; Paris, Le Castor Astral, 1993, 89 p.
- VIENNEAU, Jean-Guy, *Le Leadership au service des individus et des organisations*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1993, 162 p.
- Voyages au pays des étoiles : textes d'étudiantes et d'étudiants des écoles acadiennes et francophones de la Nouvelle-Écosse*, Wolfville, Éditions du Grand-Pré, 1992, 89 p.



## L'ONTARIO

\*ALBERT, Pierre, *Le Dernier des Franco-Ontariens : poésie*, Sudbury, Prise de Parole, 1992, 96 p.

AMPRIMOZ, Alexandre L., *Nostalgies de l'ange : poèmes*, Ottawa, Éditions du Vermillon, coll. « Rameau de ciel », n° 11, 1993, 80 p.

ATELIER DE CRÉATION LITTÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS, *Rendez-vous, place de l'Horloge : nouvelles*, Sudbury, Prise de Parole, 1993, 119 p.

BADO (Guy BADEAUX), *Les Années 90 : dessins éditoriaux*, Sudbury, Prise de Parole, 1993, 117 p.

BEAUMONT, Johanne, avec la collaboration de Lucie Pagé et France Beaugard, *Répertoire numérique du fonds de la Fédération des Caisses populaires de l'Ontario limitée*, Ottawa, Centre de recherche en civilisation canadienne-française, Université d'Ottawa, coll. « Documents de travail du CRCCF », n° 35, 1992, 261 p.

\*BELLEFEUILLE, Robert, et al., *Les Murs de nos villages ou une Journée dans la vie d'un village : théâtre*, 2<sup>e</sup> éd., Sudbury, Prise de Parole, « Création collective du Théâtre de la Vieille 17 », 1993, 211 p.

BRAISE, Béatrice, *Les Franco-Ontariens et les cure-dents : poésie pamphlétaire*, Hearst, Le Nordir, 1993, 54 p.

BRUNET, Lucie et Lyne MICHAUD, *L'Intervention économique des femmes : une affaire qui rapporte à tout le monde*, Ottawa, Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises, 1993, 48 p.

CARDINAL, Linda (dir.), « Une langue qui pense » : la recherche en milieu minoritaire francophone au Canada, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, coll. « Actexpress », 1993, 150 p.

CHAMPEAU, Nicole V., *Tendre capture : poésie*, Ottawa, Éditions du Vermillon, coll. « Rameau de ciel », n° 12, 1993, 120 p.

CHRISTENSEN, Andrée, *Noces d'ailleurs : poèmes*, Ottawa, Éditions du Vermillon, coll. « Rameau de ciel », n° 13, 1993, 100 p.

CHRISTENSEN, Andrée, *Pavane pour la naissance d'une infante défunte : collage dramatique*, Hearst, Le Nordir, 1993, 152 p.

CLÉMENT, Michel, *Le Serpenteaire noir : poésie*, Hearst, Le Nordir, 1993, 100 p.

CLOUTIER, Cécile, *Ancre d'encre*, Ottawa, Éditions du Vermillon, coll. « Rameau de ciel », n° 14, 1993, 94 p.

CORMIER, Pierre-Paul, *Infrarouge : récit*, Hearst, Le Nordir, 1993, 86 p.

\*COULOMBE, Caroline-Anne, *Le Cycle des ronces*, Hearst, Le Nordir, 1992, 63 p.

DESJARLAIS, Lionel et Pierre MICHAUD, *Les Objectifs de l'école catholique de langue française de l'Ontario : rapport d'une enquête...*, [s.l., s.é.], 1992, 146 p.

DUMITRIU VAN SAANEN, Christine, *Poèmes pour l'univers*, Saint-Boniface, Éditions des Plaines, 1993, 73 p.

ÉTHIER-BLAIS, Jean, *Les Mères : poèmes*, Montréal, Leméac, 1993, 58 p.

ÉTHIER-BLAIS, Jean, *Le Siècle de l'abbé Groulx*, Montréal, Leméac, 1993, 261 p.

FLAMAND, Jacques, *Boire ta soif : poèmes*, Ottawa, Éditions du Vermillon, coll. « Rameau du ciel », n° 10, 1993, 88 p.

FLAMAND, Jacques (dir.), *Perce-Neige*, Ottawa, Éditions du Vermillon, coll. « Les inédits de l'école flamande », Cahier n° 1, 1993, 37 p.

GAFFIELD, Chad, *Aux origines de l'identité franco-ontarienne : éducation, culture et économie*, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 1993, 273 p.

GARCEAU, Marie-Luce (dir. pour le Collectif des femmes francophones du nord-est ontarien), *Relevons le défi!*, actes du Colloque sur l'intervention féministe dans le Nord-Est de l'Ontario, les 6, 7 et 8 février 1992 à Sudbury, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, coll. « Actexpress », 1992, 279 p.

GAUDREAU, Guy (dir.), *Du Centre des jeunes au Carrefour francophone, 1951-1990 : quarante ans de vie communautaire et culturelle à Sudbury*, Sudbury, Société historique du Nouvel-Ontario, coll. « Documents historiques », n° 90, 1992, 146 p.

GAUTHIER, Robert, *Questions de langue, questions de fierté*, textes de Robert Gauthier, annotés par Paul-François Sylvestre, Vanier, Éditions L'Interligne, 1993, 190 p.

GERMAIN, Doric, *Le Trappeur de Kabi : roman*, réédition, Sudbury, Prise de Parole, 1993, 213 p.

GOULET, Gabrielle et Maryvonne GRIAT, *La Belette : roman*, Hearst, Le Nordir, 1993, 168 p.

GUINDON, Roger, *Coexistence menacée : la dualité linguistique à l'Université d'Ottawa*, vol. 2 : 1898-1936, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 1993, 254 p.

JAENEN, Cornelius J. (dir.), *Les Franco-Ontariens*, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, coll. « Ontario Historical Studies Series », 1993, 443 p.

LAMIRANDE, Émilien, *Élisabeth Bruyère, fondatrice des Sœurs de la Charité d'Ottawa*, Montréal, Bellarmin, 1993, 802 p.

LAVIGNE, J. Conrad, *Tours de force*, Vanier, Éditions L'Interligne, 1993, 223 p.

LÉGER, Lyse, *Menteuse, Manon Rousseau*, Ottawa, Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques, 1993, 70 p.

LEVASSEUR, Gilles J.L., *Le Statut juridique du français en Ontario*, tome premier : *La Législation et la jurisprudence provinciales*, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 1993, 272 p.

MOSIMANN-BARBIER, Marie-Claude, *Immersion et bilinguisme en Ontario*, Rouen, Université de Rouen, « Cahiers de l'IPEC », n° 5, 1992, 236 p.

MOUGEON, Raymond et Édouard BENIAK, *The Case of French in Ontario, Canada*, New York, Oxford University Press, Coll. « Oxford Studies in Language Contact », 1991, 256 p.

MUIR, Michel, *Mondes avec éternité : journal*, Hearst, Le Nordir, 1993, 88 p.

\*O'NEILL-KARCH, Mariel, *Théâtre franco-ontarien : espaces ludiques*, Vanier, Éditions L'Interligne, 1992, 190 p.

PAQUETTE, Gilberte, s.c.o., *Dans le sillage d'Élisabeth Bruyère*, Vanier, Éditions L'Interligne, 1993, 288 p.

PARISIEN, Odette, *On entend toujours la mer : poésie*, Sudbury, Prise de Parole, 1993, 113 p.

PICHETTE, Jean-Pierre (dir.), *L'Œuvre de Germain Lemieux, s.j. : bilan de l'ethnologie en Ontario français*, actes du Colloque tenu à l'Université de Sudbury, 31 octobre, 1<sup>er</sup> et 2 novembre 1991, Sudbury, Prise de Parole et le Centre franco-ontarien de folklore, coll. « Ancrages », 1993, 529 p.

\*PICHETTE, Jean-Pierre, *Répertoire ethnologique de l'Ontario français : guide bibliographique et inventaire archivistique du folklore franco-ontarien*, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, coll. « Histoire littéraire du Québec et du Canada français », n° 3, 1992, 230 p.

POULIN, Gabrielle, *Nocturnes de l'œil : poésie*, Sudbury, Prise de Parole, 1993, 125 p.

*Pour s'y retrouver en français*, Toronto, Ministère des Transports, 1993.

*Répertoire des organismes et des personnes-ressources en patrimoine de l'Ontario français*, Ottawa, Regroupement des organismes du patrimoine franco-ontarien, 1993, 175 p.

ROACH, Charles D., *L'Église Saint-Pierre, Chéticamp, N.-É. (1893-1993)*, Chéticamp, Société Saint-Pierre, 1993, 43 p.

ROULEAU, Danielle, *L'Exutoire : roman*, Sudbury, Prise de Parole, 1993.

THÉBERGE, Mariette, *Une dernière danse pour l'humanité : poésie*, Hearst, Le Nordir, 1993, 86 p.

TISSOT, Georges, *Le jour est seul ici : poésie*, Sudbury, Prise de Parole, 1993, 48 p.

VICKERS, Nancy, *La Montagne de verre : conte*, Ottawa, Éditions du Vermillon, 1993, 88 p.

WHITFIELD, Agnès, *Ô cher Émile je t'aime, ou l'Heureuse Mort d'une Gorgone anglaise racontée par sa fille*, Hearst, Le Nordir, 1993, 72 p.

### L'OUEST CANADIEN

\*AMMANN, René, *Des castors gros comme des bisons*, illustrations de Denis Savoie, Saint-Boniface, Éditions du Blé, 1993, 57 p.

\*BÉRARD, Réal et Bernard BOCQUEL, *Les Caricatures de Cayouche*, Saint-Boniface, Éditions du Blé, 1992, 136 p.

BOUCHARD, Rémi, *Héritage : Six Folksongs for Piano / Six chants folkloriques pour piano*, Saint-Boniface, Éditions du Blé, 1993, 31 p.

BUGNET, Georges, *La Forêt*, nouvelle édition, Montréal, XYZ éditeur, 1993.

DUFRESNE, Sylvie, *Danger : bulles de savon*, Regina, Éditions Louis Riel, 1992.

FLANAGAN, Thomas, *Louis Riel*, traduction d'Yvon de Repentigny, Ottawa, La Société historique du Canada, « Brochure historique », n° 50, 1992, 29 p.

GENUIST, Monique, *C'était hier en Lorraine*, Regina, Éditions Louis Riel, 1993, 138 p.

GENUIST, Monique, *Le Cri du loon : roman*, Saint-Boniface, Éditions des Plaines, 1993, 163 p.

\*HARVEY, Carol J., *Le Cycle manitobain de Gabrielle Roy*, Saint-Boniface, Éditions des Plaines, 1993, 273 p.

HATHORN, Ramon and Patrick HOLLAND (ed.), *Images of Louis Riel in Canadian Culture*, Lewiston (N.Y.), Edwin Mellen, 1992, 432 p.

LAFONTANT, Jean (dir.), *L'État et les Minorités*, Saint-Boniface, Éditions du Blé, 1993, 272 p.

LAGASSÉ, Roger et Yvonne LAGASSÉ, *Ti-Jean l'intrépide*, Saint-Boniface, Éditions des Plaines, 1993, 68 p.

LAROCHE, Renée et Cécile GIRARD, *Un jardin sur le toit : la petite histoire des francophones du Yukon*, suivi de *L'Album communautaire*, propos recueillis par

Geneviève Légaré, *Whitehorse (Yukon)*, Association franco-yukonnaise, 1991, 406 p.

MACKENZIE, Nadine, *Une brève histoire du pétrole*, Saint-Boniface, Éditions du Blé, 1993, 97 p.

MACKENZIE, Nadine, *La Seringue rouge : roman*, Saint-Boniface, Éditions des Plaines, 1993, 133 p.

MARCHILDON, Michel, *Fransaskroix*, Regina, Éditions Louis Riel, 1992.

MORIN, Rosario, *Amour, médecine et vie*, Saint-Boniface, Éditions des Plaines, 1993, 408 p.

*Nos réalités linguistiques*, actes du Colloque, Gravelbourg, Service fransaskois d'éducation des adultes, 1992.

PARISEAU, Jean, *Les Oblats de Marie-Immaculée dans les paroisses canadiennes-françaises de Rivière-la-Paix (1912-1967)*, [s.l.], L'auteur, 1992.

ROCQUE, Marie, *Etuk et Piqati*, Saint-Boniface, Éditions des Plaines, 1993, 44 p.

ROY, Gabrielle, *Bonheur d'occasion : roman*, nouvelle édition, Montréal, Boréal, coll. « Boréal Compact », n° 50, 1993, 413 p.

ROY, Gabrielle, *Ces enfants de ma vie : roman*, nouvelle édition, Montréal, Boréal, coll. « Boréal Compact », n° 49, 1993, 190 p.

ROY, Gabrielle, *Cet été qui chantait : récits*, nouvelle édition, Montréal, Boréal, coll. « Boréal Compact », n° 45, 1993, 169 p.

ROY, Gabrielle, *La Petite Poule d'eau : roman*, nouvelle édition, Montréal, Boréal, coll. « Boréal Compact », n° 48, 1993, 268 p.

ROY, Gabrielle, *La Route d'Altamont : roman*, nouvelle édition, Montréal, Boréal, coll. « Boréal Compact », n° 47, 1993, 163 p.

ROY, Gabrielle, *Rue Deschambault : roman*, nouvelle édition, Montréal, Boréal, coll. « Boréal Compact », n° 46, 1993, 265 p.

SAINT-PIERRE, Christiane, *Cordial et serein*, Regina, Éditions Louis Riel, coll. « Bibliothèque de l'Ouest », série « Poèmes de chez nous », n° 6, 1993, 93 p.

SAVARD, Louise, *La Bête à sept têtes et les mille et un visages d'un conte*, Regina, Commission culturelle fransaskoise, 1992, 104 p.

SAVARIA, Danielle, *Recueil de comptines*, Regina, Commission culturelle fransaskoise, 1992, 51 p.

STANLEY, George F., *The Birth of Western Canada : A History of the Riel Rebellion*, Introduction by Thomas Flanagan, 2nd ed., Toronto, University of Toronto Press, « Reprints in Canadian History Series », 1992, 500 p.

TROTTIER, Alice, *Foi et ténacité: histoire de Morinville (1891-1991) / Faith and Tenacity: History of Morinville (1891-1991)*, Morinville, Paroisse Saint-Jean-Baptiste, 1991, 171 p. / 165 p.

\*VIAU, Robert, *L'Ouest littéraire; vision d'ici et d'ailleurs*, Montréal, Éditions du Méridien, 1992, 163 p.

### LES ÉTATS-UNIS

ANDREPONT, Carola Ann, *Opelousas: A Great Place To Be!*, Opelousas (La.), Andreport Printing, [1992], 212 p.

BERGERON, Lyle E., *A Little Cajun Humor*, 2nd ed., Alexandria (La.), L.E. Bergeron, 1993, 35 p.

BRASSEAU, Carl A., *The Foreign French, Vol. 2: Nineteenth-Century French Immigration into Louisiana, 1840-1848*, Lafayette, University of Southwestern Louisiana, Center for Louisiana Studies, 1992, 363 p.

BRASSEAU, Carl A. and Glenn R. CONRAD, *A Bibliography of Scholarly Literature on Colonial Louisiana and New France*, Lafayette, University of Southwestern Louisiana, Center for Louisiana Studies, 1992, 430 p.

CHAPDELAIN, Henri, *Le Saint-Laurent coule dans le Merrimack: essai*, Manchester (N.H.), L'auteur, 1993, 111 p.

CHARTIER, Armand, *French New Bedford: A Historical Overview of the Franco-Americans of New Bedford, Massachusetts*, Manchester (N.H.), Association canado-américaine; New Bedford (Mass.), La Ligue des Présidents, 1993, 40 p.

CONRAD, Glenn R., *Attakapas: St. Marin Estate (1804-1818)*, Lafayette, The Center for Louisiana Studies, University of Southwestern Louisiana, 1993, 269 p.

CONRAD, Glenn R., *Conveyance Records of Attakapas (1804-1818)*, Lafayette, The Center for Louisiana Studies, University of Southwestern Louisiana, 1992, 480 p.

FRY, Macon, *Cajun Country Guide*, Gretna (La.), Pelican Publishing, 1992, 272 p.

GALLANT BERLO, Peter, *Who's Who in Acadian Cajun Genealogical Research*, Vol. III, San Diego, Society of Acadian Descendants, 1993, 201 p.

GIRAUD, Marcel, *A History of French Louisiana, Vol. II: Years of Transition, 1715-1717*, translated by Brian Pearce, Baton Rouge, Louisiana State University Press, 1993, 248 p.

LAFOREST, Thomas J. and Gerard LEBEL, *Our French Canadian Ancestors*, Vol. 15, Palm Harbor (Fla.), LISI Press, 1992, 284 p.

LAFORST, Thomas J. and Gerard LEBEL, *Our French Canadian Ancestors*, Vol. 16, Palm Harbor (Fla.), LISI Press, 1993, 280 p.

LAFORST, Thomas J. and Jacques SAINT-ONGE, *Our French Canadian Ancestors*, Vol. 17, Palm Harbor (Fla.), LISI Press, 1993, 280 p.

LEBCEUF CAFFEE, Gabrielle, *La Canadienne : Memories of a Vanishing Culture*, Lanham (Md.), University Press of America, 1993, 233 p.

MILOT, Arthur, *Childhood Memories / Cahiers de souvenirs d'enfance*, [s.l., s.é.], 1992.

PARET, Joseph-Michel, *Mon journal d'Amérique, 1853 : de Pélussin à la Louisiane : une étude historique de Marcel Boyer*, Pélussin (France), Association Visages de notre Pilat, coll. « Témoignage », 1993.

\*QUINTAL, Claire (dir.), *La Littérature franco-américaine : écrivains et écritures*, Worcester (Mass.), Éditions de l'Institut français, Collège de l'Assomption, 1992, 185 p.

QUINTAL, Claire (dir.), *Religion catholique et appartenance franco-américaine / Franco-Americans and Religion : Impact and Influence*, Worcester (Mass.), Éditions de l'Institut français, Collège de l'Assomption, 1993, 202 p.

SANTERRE, Richard, *La Paroisse Saint-Jean-Baptiste et les Franco-Américains de Lowell, Massachussets (1868-1968)*, Manchester (N.H.), Éditions Lafayette, 1993, 311 p.

SIMON, J. Minos and David CHANDLER, *Law in the Cajun Nation*, Lafayette (La.), Prescott Press, 1993, 208 p.

SPEYRER, Rand, *Cajun Dancing*, Gretna (La.), Pelican Publishing, 1993, 192 p.

THERIOT, Jude W., *Cajun Quick*, Gretna (La.), Pelican Publishing, 1993, 288 p.

## GÉNÉRAL

BOUCHARD, Gérard et Serge COURVILLE (dir.), *La Construction d'une culture : le Québec et l'Amérique française*, Sainte-Foy, Presses de l'Université Laval, coll. « Culture française d'Amérique », 1993, 445 p.

*Dessein 2000 : pour un espace francophone (rapport final)*, Ottawa, Fédération des communautés francophones et acadienne, 1992.

DIONNE, René et Pierre CANTIN, *Bibliographie de la critique de la littérature québécoise et canadienne-française dans les revues canadiennes (1760-1899)*, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, coll. « Histoire littéraire du Québec et du Canada français », n° 18, 1992, 308 p.

DIONNE, René, *La Littérature régionale aux confins de l'histoire et de la géographie*, Sudbury, Société historique du Nouvel-Ontario, coll. « Documents historiques », n° 91, 1993, 87 p.

*Les Écoles françaises hors Québec : rétrospective et prospective*, actes du Colloque sur les écoles françaises hors Québec et la survie des communautés francophones au Canada, 1989, Sainte-Foy, Université Laval, Laboratoire de recherche en administration et politique scolaires, coll. « Les cahiers du LABRAPPS », série « Études et documents », vol. 8, 1991, 128 p.

ERMAN, Michel, *Littérature canadienne-française et québécoise*, Montréal, Beauchemin, 1992, 570 p.

*État des communautés francophones et acadiennes du Canada*, Ottawa, Fédération des communautés francophones et acadienne, 1993.

FALARDEAU, Philippe, *Dessein 2000 : pour un espace francophone. Hier, la francophonie*, Ottawa, Fédération des communautés francophones et acadienne, 1992.

*La Francophonie canadienne : un espace à reconnaître*, Ottawa, Fédération des communautés francophones et acadienne, 1993.

FÉDÉRATION DES COMMUNAUTÉS FRANCOPHONES ET ACADIENNE DU CANADA, *Les Enjeux de la francophonie canadienne*, Ottawa, La Fédération, 1993, 12, 11 p.

*La Francophonie et le Canada*, actes du Colloque organisé par le Centre d'études canadiennes des universités de Grenoble, les 2 et 3 mai 1990, Talence, Association française d'études canadiennes, 1992, 183 p.

*Frontières et manipulations génériques dans la littérature canadienne francophone*, actes du Colloque organisé par les étudiants du Département des lettres françaises de l'Université d'Ottawa, du 20 au 22 mai 1992, Hearst, Le Nordir, 1992, 136 p.

GAUDET, Charles A., *Gaudet Family in North America : A Lineage*, Decorah (Iowa), The Anundsen Publishing, [s.d.], 112 p.

GRISÉ, Yolande et Jeanne d'Arc LORTIE (dir.), *Les Textes poétiques du Canada français (1606-1867)*, vol. 5 : 1850-1855, Montréal, Fides, 1992, 780 p.

GRISÉ, Yolande et Jeanne d'Arc LORTIE (dir.), *Les Textes poétiques du Canada français (1606-1867)*, vol. 6 : 1856-1858, Montréal, Fides, 1993, 789 p.

GRISÉ, Yolande et Robert MAJOR (dir.), *Mélanges de littérature canadienne-française et québécoise offerts à Réjean Robidoux*, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, coll. « Cahiers du CRCCF », n° 29, 1993, 430 p.



KAREL, David, *Dictionnaire des artistes de langue française en Amérique du Nord : peintres, sculpteurs, dessinateurs, graveurs, photographes et orfèvres*, Québec, Musée du Québec, 1992, 962 p.

KONRAD, J., *French and French-Canadian Family Research*, Munroe Falls (Ohio), Summit Publications, 1993, 79 p.

LOUDER, Dean R. (ed.), *The Heart of French Canada : Quebec and Ontario*, New Brunswick (N.J.), Rutgers University Press, « Touring North America Series », 1992, 150 p.

\*PARÉ, François, *Les Littératures de l'exiguïté*, Hearst, Le Nordir, 1992, 175 p.

*Prenons la parole : des femmes francophones parlent d'elles*, coordination du projet : Ginette Guilbault-Langanière, 2<sup>e</sup> éd. revue et augmentée, Ottawa, Réseau national d'action éducation femmes, 1992, 67 p.

*Le Répertoire de la vie française en Amérique (1993-1994)*, 28<sup>e</sup> éd., Québec, Conseil de la vie française en Amérique, 1992, 521 p.

ROY, Jean-Louis, *La Francophonie : le projet communautaire*, Montréal, Hurtubise HMH, 1993, 200 p.

RUNTE, Roseann, Hand R. RUNTE et Nicole KEATING (dir.), *Lectures canadiennes*, Ottawa, Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques, 1993.

SAINT-PIERRE, Suzanne (dir.), *Les Femmes francophones et les Commissions de mise en valeur de la main-d'œuvre : un outil d'information et de réflexion*, Ottawa, Le Réseau national d'action éducation femmes, 1992, 56 p.

TÉTU, Michel (dir.), *Année francophone internationale 1992*, Québec, L'Année francophone internationale, 1993.

\*TÉTU, Michel, *La Francophonie : histoire, problématique, perspectives*, 3<sup>e</sup> éd., Montréal, Guérin, 1992, 426 p.

## THÈSES

ALBERT, Marie-France, *Le Droit d'être compris directement par les tribunaux dans la langue officielle de son choix*, M.A. (Droit), Université d'Ottawa, 1993, 380 p.

ANDREW, Sheila M., *The Development of Elites in Acadian New Brunswick (1861-1881)*, Ph.D., University of New Brunswick, 1992, 379 p.

BEAUDREAU, Sylvie Marilyn, *Quebec and the Problem of French Canadian Emigration to the United States (1840-1896)*, Ph.D., York University, 1992, 380 p.

BÉRUBÉ, Adrien, *Concevoir un manuel de géographie du Nouveau-Brunswick... et rendre la géographie utilisable*, Ph.D., Université Laval, 304 p.

BINDSEIL, Gerhart André, *The Minority-Language Group in a University System: The Case of Francophones in Ontario: A Geographical Analysis*, Ph.D., University of Toronto, 1991, 341 p.

BOUCHER, Monique, *Éros contre Thanatos: l'émergence de l'imaginaire acadien dans le journal « L'Évangéline » (1887-1920)*, M.A., Université de Moncton, 1992, 132 p.

BOUCHER, Neil, *Acadian Nationalism and the Episcopacy of Msgr. Édouard-Alfred LeBlanc, Bishop of Saint-John, New Brunswick (1912-1935): A Maritime Chapter of Canadian Ethno-Religious History*, Ph.D., Dalhousie University, 1992, 385 p.

CORMIER, Roger E., *Analyse comparative des opinions des éducateurs en musique francophones et anglophones du secondaire au Nouveau-Brunswick*, Ph.D., Université de Montréal, 1991, 210 p.

DAUPHINAIS, Paul Raymond, *Structure and Strategy: French-Canadians in Central New England (1850-1900)*, Ph.D., University of Maine, 1991, 307 p.

DUGAS, Louis J., *L'Alphabétisation des Acadiens (1700-1850)*, M.A. (Histoire), Université d'Ottawa, 1992, 145 p.

GAGNÉ, Elsy, *The Social Role of Female Francophone Teachers in French Immersion Programmes: A Case Study in Calgary*, Ph.D., University of Calgary, 1992, 316 p.

HÉBERT, Raymond Marc, *The Manitoba French-Language Crisis, 1983-1984: Origins and Early Legislative Debates*, Ph.D., University of Manitoba, 1991.

LEBLANC, Marc, *Le Tourisme et les Loisirs des personnes âgées du Nouveau-Brunswick*, Ph.D., Université de droit, d'économie et de sciences d'Aix-Marseille, 1992, 556 p.

ROBICHAUD, André, *Effets des tempêtes et des fluctuations du niveau marin sur les bordures forestières du détroit de Northumberland au Nouveau-Brunswick*, M.A., Université Laval, 1993, 72 p.

ROUSSEAU, Michelle, *Étude différentielle des lexiques acadien et québécois: cuisine et alimentation; la vie affective, les traits du caractère et l'éducation*, M.A., Université Laval, 1991, 196 p.

RUANO, Carlos R., *Ontario's Regulation XVII and Its Immediate Implications for the Ontario School System (1912-1927)*, M.A., Georgia State University, 1992, 56 p.

SIMONEAU, Jean, *Une aventure canadienne-française: la Theresa Gold Mines (Québec-Ontario, 1935-1953)*, M.A., Université de Sherbrooke, 1991, 238 p.

VEILLETTE, Monique, *L'Association coopératives [sic] des pêcheurs de l'île de Lamèque et la modernisation*, Maîtrise en gestion et développement des coopératives, Université de Sherbrooke, 1992, 71 p.

WATINE, Thierry, *Pratiques journalistiques en milieu minoritaire : la sélection et la mise en valeur des nouvelles en Acadie*, Ph.D., Université de Lille III, 1993, 573 p.